

---

Fahrzeugteil : Federnsatz zur Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus  
Fz-Teile-Typ(en) : ... 20 192, ... 20 193, ... 20 194, ... 20 195, ... 20 197, ... 20 198  
für Fz-Typ(en) : X5, X6, M7X (BMW X5, X6; BMW M X5M, X6M)  
Hersteller : KW automotive GmbH, D-74427 Fichtenberg

---

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG  
**IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität**  
Adlerstr. 7, 45307 Essen

Akkreditiert nach: DIN EN ISO/IEC 17025: D-PL-11109-01-00

## TEILEGUTACHTEN

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem  
Ein- oder Anbau von Fahrzeugteilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

Art der Umrüstung : Einbau eines Federnsatzes an der Vorder- und  
Hinterachse zur Tieferlegung des Fahrzeugauf-  
baus bis ca. 40 mm

Hersteller : KW automotive GmbH  
Aspachweg 14  
D-74427 Fichtenberg

### 0. Hinweise für den Fahrzeughalter

#### **Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme**

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß § 19 Abs. 3 StVZO vorgeschriebene Abnahme des Einbaus durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden.

Das Fahrzeug ist unter Vorlage dieses Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen o. Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Abnahme des Einbaus (Änderungsabnahme) vorzuführen.

---

Fahrzeugteil : Federnsatz zur Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus  
Fz-Teile-Typ(en) : ... 20 192, ... 20 193, ... 20 194, ... 20 195, ... 20 197, ... 20 198  
für Fz-Typ(en) : X5, X6, M7X (BMW X5, X6; BMW M X5M, X6M)  
Hersteller : KW automotive GmbH, D-74427 Fichtenberg

---

Wird die in diesem Teilegutachten beschriebene Umrüstung an einem Fahrzeug durchgeführt, welches nicht im Verwendungsbereich unter Ziffer I. aufgeführt ist, so ist im Rahmen einer Begutachtung nach § 19 (2) StVZO der komplette Prüfumfang einer Ein- oder Anbauprüfung durchzuführen.

### **Einhaltung von Auflagen und Hinweisen**

Die unter den Ziffern III. und IV. aufgeführten Auflagen und Hinweise sind zu beachten.

### **Mitführen von Dokumenten**

Nach durchgeführter Abnahme ist die ausgestellte Bestätigung der Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen zur Prüfung auszuhändigen. Dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

### **Berichtigung der Fahrzeugpapiere**

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Zulassungsbescheinigungen) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der Änderungsabnahme zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind ebenfalls der Bestätigung der Änderungsabnahme zu entnehmen.

## **I. Verwendungsbereich**

Siehe Anlage 1

## **II. Beschreibung des Teils/Änderungsumfangs**

**Fahrzeugteiletyp(en)** : ... 20 192  
... 20 193  
... 20 194  
... 20 195  
... 20 197  
... 20 198

---

Fahrzeugteil : Federnsatz zur Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus  
Fz-Teile-Typ(en) : ... 20 192, ... 20 193, ... 20 194, ... 20 195, ... 20 197, ... 20 198  
für Fz-Typ(en) : X5, X6, M7X (BMW X5, X6; BMW M X5M, X6M)  
Hersteller : KW automotive GmbH, D-74427 Fichtenberg

---

### **Federn**

<u>Vorderachse</u>	<u>120192</u>	<u>120193</u>
Funktion	: Tragfeder	Tragfeder
Drahtdurchmesser d (mm)	: 15,6	15,9
Außendurchmesser D <sub>a</sub> (mm)	: 124	124
Gesamtwindungszahl i <sub>g</sub>	: 6,5	6,5
Länge der unbelasteten Feder L <sub>0</sub> (mm):	268	268
Federform	: Zylinder	Zylinder
Kennlinie	: linear	linear
Federwegbegrenzer	: Serie	Serie
Tieferlegung (mm)	: 30	30

### **Federn**

<u>Vorderachse</u>	<u>120197</u>	<u>120198</u>
Funktion	: Tragfeder	Tragfeder
Drahtdurchmesser d (mm)	: 13,9	13,9
Außendurchmesser D <sub>a</sub> (mm)	: 127	127
Gesamtwindungszahl i <sub>g</sub>	: 8,1	8,2
Länge der unbelasteten Feder L <sub>0</sub> (mm):	300	305
Federform	: Kegel	Kegel
Kennlinie	: progressiv	progressiv
Federwegbegrenzer, Austausch Gummi- oder Hartschaumelement		
Höhe/Durchmesser (mm)	: 50/50	50/50
Tieferlegung (mm)	: 40	40

---

Fahrzeugteil : Federnsatz zur Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus  
Fz-Teile-Typ(en) : ... 20 192, ... 20 193, ... 20 194, ... 20 195, ... 20 197, ... 20 198  
für Fz-Typ(en) : X5, X6, M7X (BMW X5, X6; BMW M X5M, X6M)  
Hersteller : KW automotive GmbH, D-74427 Fichtenberg

---

### **Fahrzeuge mit Tragfedern an der Hinterachse**

Hinterachse 220192  
Funktion : Tragfeder  
Drahtdurchmesser d (mm) : 16,1  
Außendurchmesser D<sub>a</sub> (mm) : 132  
Gesamtwindungszahl i<sub>g</sub> : 7,25  
Länge der unbelasteten Feder L<sub>0</sub> (mm): 294  
Federform : Zylinder  
Kennlinie : linear  
Federwegbegrenzer : Serie  
Tieferlegung (mm) : 30

Die Federn sind kugelgestrahlt und gegen Korrosion EPS-Pulverbeschichtet.

### **Fahrzeuge mit Luftfederung an der Hinterachse**

#### Hinterachse

Die serienmäßige Anlenkstrebe für den Niveaugeber der Luftfederung wird ausgetauscht gegen eine längenverstellbare Anlenkstrebe, Teile-Nr.: 685 10 086

zulässige minimale Länge: 68 mm → Tieferlegung: 30 mm

zulässige minimale Länge: 65 mm → Tieferlegung: 40 mm

Federwegbegrenzer, Austausch  
Gummi- oder Hartschaumelement  
Höhe/Durchmesser (mm) : 50/50

### **Kennzeichnungen**

Tragfedern Vorderachse : Farbiger Aufdruck auf einer Windung  
120192  
bzw. 120193  
bzw. 120197  
bzw. 120198

Tragfedern Hinterachse : Farbiger Aufdruck auf einer Windung  
220192

### **Dämpfer**

Serienmäßig eingebaute Dämpfer oder Dämpfer, die in den Abmessungen und ihrer Funktion den Serienteilen entsprechen.

---

Fahrzeugteil	: Federnsatz zur Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus
Fz-Teile-Typ(en)	: ... 20 192, ... 20 193, ... 20 194, ... 20 195, ... 20 197, ... 20 198
für Fz-Typ(en)	: X5, X6, M7X (BMW X5, X6; BMW M X5M, X6M)
Hersteller	: KW automotive GmbH, D-74427 Fichtenberg

---

### III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

Die Änderung gemäß dem vorliegenden Teilegutachten gilt nur für ansonsten serienmäßige Fahrzeuge. Werden mehrere Änderungen, die sich in ihrer Kombination gegenseitig so beeinflussen, dass eine Gefährdung zu erwarten ist, zeitgleich oder zeitlich versetzt vorgenommen, so erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs. In diesem Fall ist eine Begutachtung durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen (aaS/aaSmT) für den Kraftfahrzeugverkehr erforderlich.

### IV. Auflagen und Hinweise

#### **Auflagen für den Hersteller/Einbaubetrieb**

Siehe Anlage 1

#### **Auflagen und Hinweise zum Anbau**

Siehe Anlage 1

#### **Auflagen und Hinweise für die Änderungsabnahme**

Siehe Anlage 1

#### **Auflagen und Hinweise für den Fahrzeughalter**

Siehe Ziffer 0. und Anlage 1

#### **Berichtigung der Fahrzeugpapiere**

Die folgenden Angaben werden für eine Eintragung in die Bestätigung der Änderungsabnahme nach dem Einbau der Fahrzeugteile beispielhaft vorgeschlagen:

#### **Fahrzeuge mit Tragfedern an der Hinterachse**

**Feld 22 (Bemerkungen):** Mit Sonderfedern, Kennzeichnung vorn: 120192 und hinten: 220192 \*

#### **Fahrzeuge mit Luftfederung an der Hinterachse**

**Feld 22 (Bemerkungen):** Mit Sonderfedern, Kennzeichnung vorn: 120192 in Verbindung mit hinterer Anlenkstrebe: 685 10 086, L= \*\* mm (dabei ist anstelle von \*\* die Länge anzugeben)

### V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Das Versuchsfahrzeug und die Fahrwerksteile wurden einer Prüfung gemäß den Prüfbedingungen über Fahrwerkstiefer/ -höherlegungen des VdTÜV Merkblattes 751, Anhang II, Stand 08/2008, unterzogen.

Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.

---

Fahrzeugteil : Federnsatz zur Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus  
Fz-Teile-Typ(en) : ... 20 192, ... 20 193, ... 20 194, ... 20 195, ... 20 197, ... 20 198  
für Fz-Typ(en) : X5, X6, M7X (BMW X5, X6; BMW M X5M, X6M)  
Hersteller : KW automotive GmbH, D-74427 Fichtenberg

---

## VI. Anlagen

Verwendungsbereich, Auflagen und Hinweise

## VII. Schlussbescheinigung

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge mit den beschriebenen Teilen insoweit den heute gültigen Vorschriften der StVZO sowie den hierzu vom Bundesminister für Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien entsprechen.

Der Hersteller unterhält ein Qualitätsmanagementsystem nach ISO 9001: 2008 (Zertifikat-Registrier-Nummer: 12 102 22913 TMS).

Dieses Teilegutachten darf nur vom Hersteller und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Instituts für Fahrzeugtechnik und Mobilität zulässig.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit

- bei technischen Änderungen der Fahrzeuge, durch die die Ausrüstung mit den in diesem Teilegutachten beschriebenen Teilen beeinflusst werden kann,
- bei technischen Änderungen der Umrüstteile sowie
- bei Änderung der maßgeblichen gesetzlichen Grundlagen.

Hannover, 11.11.2016  
IFM/925/Bb



---

Obering. Dipl.-Ing. K.-D. Barbknecht

## Verwendungsbereich

Die Verwendung der Federnsätze zur Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus ist unter Beachtung der aufgeführten Auflagen und Hinweise für folgende Fahrzeuge zulässig:

Hersteller	Typ	Handelsbezeichnung	Fahrzeug-	
			Typgenehmigung	Zuordnung
BMW	X5	X5 (F15)	e1*?/?*0421*.. ab Nachtrag 10	<b>VA-Federn 120192 / 120197</b> zul. Achslast bis 1400 kg nur Ausführung xDrive 35i, -25d, -30d, 35d und 40d
	X6	X6 (F16)	e1*?/?*0412*.. ab Nachtrag 08	
BMW M	M7X	X5M (F85)	e1*?/?*172*.. ab Nachtrag 06	<b>VA-Federn 120193 / 120198</b> zul. Achslast bis 1420 kg nur Ausführung xDrive 50i, M50d und M
		X6M (F86)		<b>HA-Federn 220192</b> zul. Achslast bis 1755 kg *)

\*) einschließlich serienmäßig erhöhter Achslast bei Anhängerbetrieb bis 1965 kg

Der mit \*?/?\* versehene Teil der EG-Betriebserlaubnisnummer dokumentiert lediglich den aktuellen Stand der Rahmenrichtlinie und hat für dieses Teilegutachten keinen Belang, solange die Fahrzeuge nicht in Teilen verändert wurden, die für die Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus relevant sind.

Der Einbau der Fahrwerksfedern erfolgt gemäß der Reparatur- bzw. Montageanleitung des Fahrzeugherstellers und sollte durch einen Fachbetrieb durchgeführt werden.

Die Fahrzeughöhe ist in den Fahrzeugpapieren neu festzulegen. Das genaue Maß der Tieferlegung ist von fahrzeugspezifischen Toleranzen, der Reifengröße und der Fahrzeugausführung abhängig.

Nach erfolgter Umrüstung ist eine Achsvermessung des Fahrzeugs durchzuführen.

Bei Fahrzeugen mit lastabhängiger Bremskraftregelung ist der Bremskraftregler nach der Umrüstung auf die vom Fahrzeughersteller angegebenen Sollwerte zu überprüfen und gegebenenfalls einzustellen. Die durchgeführte Einstellung ist zu bestätigen.

Nach der Umrüstung ist die Einstellung der Scheinwerfer zu überprüfen und erforderlichenfalls zu korrigieren.

Es ist zu überprüfen, ob bei vollständig ausgefederten Achsen alle Federn noch eine ausreichende Vorspannung aufweisen.

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung aller serienmäßigen Rad-/Reifenkombinationen.

Es bestehen weiterhin keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von Sonder-Rad-/Reifenkombinationen, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind: Es liegen besondere Teilegutachten bzw. Allgemeine Betriebserlaubnisse für die entsprechende Rad-/Reifenkombination vor und die jeweils erforderlichen Auflagen bis auf die nachfolgende Ausnahme sind eingehalten. Werden besondere Federwegbegrenzer aufgrund von Auflagen in diesen Räder Gutachten vorgeschrieben, so muss die Kennlinie der Achsfederung für die Tieferlegung neu ermittelt und bewertet werden (Prüfung nach § 21 StVZO).